

EUROPAPARLAMENTS- OG RÅDSFORORDNING (EF) nr. 1221/2002

2005/EØS/16/38

av 10. juni 2002

om ikke-finansielle kvartalsregnskaper for offentlig forvaltning(*)

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særlig artikkel 285,

under henvisning til forslag fra Kommisjonen⁽¹⁾,

under henvisning til uttalelse fra Den europeiske sentralbank⁽²⁾,

etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁽³⁾ og

ut fra følgende betraktninger:

- 1) Rådsforordning (EF) nr. 2223/96 av 25. juni 1996 om det europeiske nasjonal- og regionalregnskapssystem i Fellesskapet⁽⁴⁾ (ENS 95) inneholder referanserammen for de felles standarder, definisjoner, klassifikasjoner og regnskapsregler som skal anvendes ved utarbeidingen av medlemsstatenes regnskaper til bruk i forbindelse med Fellesskapets statistikkbehov, slik at det blir mulig å oppnå sammenlignbare resultater medlemsstatene imellom.
- 2) I Den monetære komité's rapport om statistikkkrav, som ble godkjent av Økofin-rådet 18. januar 1999, understrekes det at effektiv overvåking og samordning av den økonomiske politikken er av største betydning for at Den økonomiske og monetære union og det felles marked skal virke tilfredsstillende, og at dette krever et omfattende system for statistiske opplysninger som kan gi de politiske beslutningstakerne de opplysninger de trenger som grunnlag for sine beslutninger. I rapporten ble det også lagt vekt på at korttidsstatistikk over medlemsstatenes offentlige finanser burde prioriteres, særlig de medlemsstater som deltar i Den økonomiske og monetære union, og at formålet var gradvis å utarbeide forenklede ikke-finansielle kvartalsregnskaper for den offentlige forvaltning.

- 3) Deterhensiktsmessig å definere forenklede ikke-finansielle kvartalsregnskaper for den offentlige forvaltning med henvisning til listen over ENS 95-kategorier for utgifter og inntekter i offentlig forvaltning som er omhandlet i kommisjonsforordning (EF) nr. 1500/2000 av 10. juli 2000 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 2223/96 med omsyn til utgifter og inntekter i offentlig forvaltning⁽⁵⁾.
- 4) Innenfor rammen av denne gradvise tilnærmingen ble kategoriene skatter, faktiske trygde- og pensjonspremier og stønader utenom sosiale naturaloverføringer prioritert, ettersom disse kategoriene utgjør pålitelige indikatorer på tendenser innenfor offentlige finanser, og vanligvis er tilgjengelige til rett tid (første trinn).
- 5) Den kvartalsvise oversendingen av dette første settet med kategorier fra juni 2000 fra alle medlemsstater er omhandlet i kommisjonsforordning (EF) nr. 264/2000 av 3. februar 2000 om gjennomføring av rådsforordning (EF) nr. 2223/96 med omsyn til korttidsstatistikkar over offentlige finansar⁽⁶⁾.
- 6) Første trinn bør utfylles med enda et sett kategorier for å få en fullstendig liste over de kategorier som utgjør utgifter og inntekter i offentlig forvaltning.
- 7) Det bør foretas en vurdering av påliteligheten til de kvartalsvise dataene som framlegges i henhold til denne forordning, i forhold til årlige data. Det bør derfor utarbeides en rapport om de kvartalsvise dataenes kvalitet innen utgangen av 2005.
- 8) I artikkel 2 og 3 i forordning (EF) nr. 2223/96 er det fastsatt under hvilke omstendigheter Kommisjonen kan vedta endringer i metodikken i ENS 95 for å avklare og forbedre innholdet. Utarbeiding av ikke-finansielle kvartalsregnskaper for offentlig forvaltning vil kreve ytterligere ressurser i medlemsstatene. Oversending av disse opplysningene til Kommisjonen kan derfor ikke behandles i et kommisjonsvedtak.

(*) Denne fellesskapsrettsakten, kunngjort i EFT L 179 av 9.7.2002, s. 1, er omhandlet i EØS-komiteens beslutning nr. 62/2003 av 16. mai 2003 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk), se EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende* nr. 39 av 31.7.2003, s. 30.

⁽¹⁾ EFT C 154 E av 29.5.2001, s. 300.

⁽²⁾ EFT C 131 av 3.5.2001, s. 6.

⁽³⁾ Europaparlamentsuttalelse av 3. juli 2001 (EFT C 65 E av 14.3.2002, s. 33) og rådsbeslutning av 7. mai 2002.

⁽⁴⁾ EFT L 310 av 30.11.1996, s. 1. Forordningen sist endret ved forordning (EF) nr. 359/2002 (EFT L 58 av 28.2.2002, s. 1).

⁽⁵⁾ EFT L 172 av 12.7.2000, s. 3.

⁽⁶⁾ EFT L 29 av 4.2.2000, s. 4.

9) Komiteen for statistikkprogrammet (SPC), nedsatt ved rådsbeslutning 89/382/EØF, Euratom⁽¹⁾, og Komiteen for penge-, finans- og betalingsbalansestatistikk, nedsatt ved rådsbeslutning 91/115/EØF⁽²⁾, er blitt rådspurt i samsvar med artikkel 3 i nevnte beslutninger,

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Formål

Formålet med denne forordning er å fastsette innholdet i ikke-finansielle kvartalsregnskaper for offentlig forvaltning, å fastsette listen over ENS 95-kategorier som skal oversendes av medlemsstatene fra 30. juni 2002, samt å spesifisere disse kategoriernes viktigste kjennetegn.

Artikkel 2

Innholdet i ikke-finansielle kvartalsregnskaper for offentlig forvaltning

Innholdet i de ikke-finansielle kvartalsregnskapene for offentlig forvaltning er definert i vedlegget med henvisning til en liste over ENS 95-kategorier som utgjør utgifter og inntekter i offentlig forvaltning.

Artikkel 3

Kategorier som det skal oversendes kvartalsvise data for

1. Medlemsstatene skal oversende Kommisjonen (Eurostat) kvartalsvise data for kategorier eller grupper av kategorier som står oppført i listen i vedlegget, unntatt kategorier der dataene skal oversendes i henhold til forordning (EF) nr. 264/2000.
2. Det skal oversendes kvartalsvise data for følgende kategorier (eller grupper av kategorier) inntekter og utgifter i offentlig forvaltning:

a) utgifter:

- produktinnsats (P.2)
- bruttoinvestering + anskaffelser minus avhendelse av ikke-finansiell ikke-produsert kapital (P.5 + K.2)
- bruttoinvestering i fast kapital (P.51)
- lønnskostnader (D.1)
- næringskatter (D.29)
- subsidier, betalte (D.3)
- formuesinntekt (D.4)
- renter (D.41)
- skatter på inntekt, formue osv. (D.5)
- sosiale naturaloverføringer knyttet til utgifter til produkter som leveres til husholdninger gjennom markedsprodusenter (D.6311 + D.63121 + D.63131)
- andre løpende overføringer (D.7)

- korleksjon for sparing i pensjonskasser (D.8)
- kapital skatter + investeringstilskudd + andre kapitaloverføringer, betalte (D.91 + D.92 + D.99).

b) inntekter:

- markedsrettet produksjon + produksjon for eget bruk + betalinger for annen ikke-markedsrettet produksjon (P.11 + P.12 + P.131)
- næringssubsidier, mottatte (D.39)
- formuesinntekt (D.4)
- beregnede trygde- og pensjonspremier (D.612)
- andre løpende overføringer (D.7)
- investeringstilskudd + andre kapitaloverføringer, mottatte (D.92 + D.99).

3. Transaksjonene D.41, D.7, D.92 og D.99 er konsolidert innenfor sektoren offentlig forvaltning. De andre transaksjonene er ikke konsolidert.

Artikkel 4

Utarbeiding av kvartalsvise data : kilder og metoder

1. Kvartalsvise data for første kvartal 2001 og framover skal utarbeides etter følgende regler:
 - a) kvartalsvise data skal i størst mulig grad være basert på direkte opplysninger fra grunnleggende kilder, med det formål for hvert kvartal å gjøre forskjellene mellom de første overslagene og de endelige tallene minst mulig,
 - b) direkte opplysninger skal om nødvendig utfylles med justeringer med hensyn til dekningsområde, og med begrepsmessige justeringer, slik at det blir samsvar mellom de kvartalsvise dataene og begrepene i ENS 95,
 - c) det skal være samsvar mellom kvartalsvise data og tilsvarende årlige data.
2. Kvartalsvise data fra første kvartal 1999 til og med fjerde kvartal 2000 skal utarbeides på grunnlag av kilder og metoder som sikrer samsvar mellom de kvartalsvise dataene og de tilsvarende årlige data.

Artikkel 5

Tidsplan for oversending av kvartalsvise data

1. Kvartalsvise data nevnt i artikkel 3 skal oversendes Kommisjonen (Eurostat) senest tre måneder etter utgangen av det kvartal dataene gjelder for.

Eventuelle endringer i kvartalsvise data for tidligere kvartaler skal oversendes samtidig.

2. Den første oversendingen av kvartalsvise data skal gjelde data for første kvartal 2002. Medlemsstatene skal oversende disse dataene senest 30. juni 2002.

Kommisjonen kan imidlertid gjøre et unntak, for høyst ett år, med hensyn til datoen for den første oversendingen av kvartalsvise data for første kvartal 2002 og framover, dersom de nasjonale statistikkssystemene krever omfattende tilpasninger.

⁽¹⁾ EFT L 181 av 28.6.1989, s. 47.

⁽²⁾ EFT L 59 av 6.3.1991, s. 19. Beslutningen sist endret ved beslutning 96/174/EF (EFT L 51 av 1.3.1996, s. 48).

*Artikkel 6***Oversending av data fra tidligere perioder**

1. Fra og med første kvartal 1999 skal medlemsstatene oversende Kommisjonen (Eurostat) kvartalsvise data fra tidligere perioder for kategoriene nevnt i artikkel 3.
2. Kvartalsvise data fra første kvartal 1999 til og med fjerde kvartal 2001 skal oversendes Kommisjonen (Eurostat) senest 30. juni 2002.

Kommisjonen kan imidlertid gjøre et unntak, for høyst ett år, med hensyn til datoen for den første oversendelsen av kvartalsvise data fra første kvartal 1999 og framover, dersom de nasjonale statistikk-systemene krever omfattende tilpasninger.

*Artikkel 7***Gjennomføring**

1. Samtidig som medlemsstatene begynner å oversende kvartalsvise data i henhold til tidsplanen nevnt i artikkel 5 nr. 2, skal de sende Kommisjonen (Eurostat) en beskrivelse av kildene og metodene som er brukt til å utarbeide de kvartalsvise dataene nevnt i artikkel 3 (første beskrivelse).
2. Eventuelle endringer i den første beskrivelsen av kilder og metoder som er brukt til å utarbeide de kvartalsvise dataene, skal framlegges for Kommisjonen (Eurostat) samtidig som de endrede dataene sendes.
3. Kommisjonen (Eurostat) skal holde Komiteen for statistikkprogrammet og Komiteen for penge-, finans- og betalingsbalansestatistikk underrettet om de kilder og metoder hver medlemsstat bruker.

*Artikkel 8***Rapport**

Kommisjonen (Eurostat) skal innen 31. desember 2005, på grunnlag av dataene som er oversendt for kategoriene

nevnt i artikkel 3, og etter samråd med Komiteen for statistikkprogrammet, sende Europaparlamentet og Rådet en rapport med en vurdering av påliteligheten til de kvartalsvise dataene framlagt av medlemsstatene.

*Artikkel 9***Overgangsbestemmelser**

1. For medlemsstater som i overgangsperioden nevnt i nr. 4 ikke er i stand til å oversende kvartalsvise data fra første kvartal 2001 og framover i samsvar med kildene og metodene nevnt i artikkel 4 nr. 1 og i samsvar med tidsplanen nevnt i artikkel 5 nr. 1, får nr. 2 anvendelse.
2. Medlemsstatene nevnt i nr. 1 skal oversende Kommisjonen (Eurostat) sine «beste kvartalsvise overslag» (som omfatter alle nye opplysninger som blir tilgjengelige i forbindelse med utviklingen av et nytt forbedret system for ikke-finansielle kvartalsregnskaper for offentlig forvaltning) i samsvar med tidsplanen nevnt i artikkel 5 nr. 1.
De skal samtidig opplyse om hvilke tiltak som må treffes for at de skal kunne anvende kildene og metodene fastsatt i artikkel 4 nr. 1.
3. I overgangsperioden fastsatt i nr. 4 skal Kommisjonen (Eurostat) følge med på hvilke tiltak medlemsstatene treffer for å oppnå fullt samsvar med artikkel 4 nr. 1.
4. Overgangsperioden skal begynne på tidspunktet for den første oversendelsen nevnt i artikkel 5 nr. 2 og skal avsluttes senest 31. mars 2005.

*Artikkel 10***Ikrafttredelse**

Denne forordning trer i kraft den 20. dag etter at den er kunngjort i *De Europeiske Fellesskaps Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle deler og kommer direkte til anvendelse i alle medlemsstater.

Utferdiget i Luxembourg, 10. juni 2002.

For Europaparlamentet

P. COX

President

For Rådet

J. PIQUÉ I CAMPS

Formann

VEDLEGG

innholdet i ikke-finansielle kvartalsregnskaper for offentlig forvaltning

Ikke-finansielle kvartalsregnskaper for offentlig forvaltning defineres med henvisning til listen over utgifter og inntekter i offentlig forvaltning i kommisjonsforordning nr. 1500/2000.

Utgifter i offentlig forvaltning omfatter ENS 95-kategorier registrert enten på anvendelsessiden eller under endringer i eiendeler eller under endringer i gjeld og nettoformue i kontosystemet for offentlig forvaltning, med unntak av D.3, som er registrert på tilgangssiden av kontoene for offentlig forvaltning.

Inntekter i offentlig forvaltning omfatter ENS 95-kategorier registrert på tilgangssiden eller under endringer i gjeld og nettoformue i systemet for ikke-finansielle kontoer for offentlig forvaltning, med unntak av D.39, som er registrert på anvendelsessiden av kontoene for offentlig forvaltning.

Forskjellen mellom inntekter i offentlig forvaltning og utgifter i offentlig forvaltning, som definert ovenfor, er per definisjon nettofinansinvestering i offentlig forvaltning.

Transaksjonene D.41, D.7, D.92 og D.99 er konsolidert innenfor sektoren offentlig forvaltning. De andre transaksjonene er ikke konsolidert.

Tabellen nedenfor viser ENS-95-kategorier for utgifter og inntekter i offentlig forvaltning. Kategoriene i kursiv blir allerede oversendt for hvert kvartal i samsvar med kommisjonsforordning (EF) nr. 264/2000.

ENS 95-koder	Utgifter i offentlig forvaltning
P.2	Produktinnsats
P.5 + K.2	Bruttoinvestering + anskaffelser minus avhendelse av ikke-finansiell ikke-produsert kapital
P.51	Bruttoinvestering i fast kapital
D.1	Lønnskostnader
D.29	Næringskatter
D.3	Subsidier, betalte
D.4	Formuesinntekt
D.41	Renter
D.5	Skatter på inntekt, formue osv.
<i>D.62 + D.6311 + D.63121 + D.63131</i>	<i>Stønader utenom sosiale naturaloverføringer + sosiale naturaloverføringer knyttet til utgifter til produkter som leveres til husholdninger gjennom markedsprodusenter</i>
D.7	Andre løpende overføringer
D.8	Korreksjon for sparing i pensjonskasser
D.9	Kapitaloverføringer, betalte
ENS 95-koder	Inntekter i offentlig forvaltning
P.11 + P.12 + P.131	Markedsrettet produksjon + produksjon for eget bruk + betalinger for annen ikke-markedsrettet produksjon
<i>D.2</i>	<i>Skatter på produksjon og import</i>
D.39	Næringsubsidier
D.4	Formuesinntekt
<i>D.5</i>	<i>Skatter på inntekt, formue osv.</i>
D.61	Trygde- og pensjonspremier
<i>D.611</i>	<i>Faktiske trygde- og pensjonspremier</i>
D.612	Beregnete trygde- og pensjonspremier
D.7	Andre løpende overføringer

ENS 95-koder	Utgifter i offentlig forvaltning
D.9 ⁽¹⁾	Kapitaloverføringer, mottatte
<i>D.91</i>	<i>Kapitalskatter</i>
B.8g	Sparing, brutto
B.9	Nettofinansinvestering

⁽¹⁾ Korrigeringer for skatter og trygde- og pensjonspremier som er pålagt, men aldri oppkrevd, betraktes som negativ inntekt når de er registrert under D.9.